



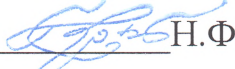
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Республики Крым  
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»  
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

Кафедра русской филологии


СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

  
Н.Ф. Грозян  
« 09 » 02 20 21 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

  
Л.Л. Таймазова  
« 09 » 02 20 21 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.03.02 «Межлингвокультурологическая коммуникация»

направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение  
профиль 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

факультет филологический

Симферополь, 2021

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.03.02  
«Межлингвокультурологическая коммуникация» для аспирантов направления  
подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профиль 5.9.5. Русский  
язык. Языки народов России составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного  
приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от  
30.07.2014 № 903.

Составитель

рабочей программы

  
\_\_\_\_\_

подпись

Т.В. Калугина, доц.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской  
филологии

от 08.02 \_\_\_\_\_ 20 21 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой

  
\_\_\_\_\_


подпись

Л.Л. Таймазова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании УМК филологического  
факультета

от 09.02 \_\_\_\_\_ 20 21 г., протокол № 6

Председатель УМК

  
\_\_\_\_\_

подпись

Н.Ф. Грозьян

**1.Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.03.02 «Межлингвокультурологическая коммуникация» для аспирантуры направления подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, профиль 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.**

**2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)**

***Цель дисциплины (модуля):***

– получение представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка, формирование соответствующего научного мировоззрения на основе базовых знаний о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры.

***Учебные задачи дисциплины (модуля):***

– знакомство с основными направлениями лингвокультурологии как междисциплинарной науки, выявление их актуальности для самостоятельных научных и методических изысканий обучающихся;

– рассмотрение основных моделей репрезентации культуры в языке: лингвоментальная (концепт, картина мира), коммуникативная (языковая личность, дискурс);

– изучение и апробация приемов лингвокультурологического анализа языкового и текстового материала, включающего широкие экстралингвистические знания о мире, о социальном контексте, о принципах речевого общения;

– формирование у обучающихся лингвокультурной компетенции, включающей адекватное понимание культурного слоя речи и речевого поведения, отраженного в текстах и актах международной коммуникации.

**2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины Б1.В.ДВ.03.02 «Межлингвокультурологическая коммуникация» направлен на формирование следующих компетенций:

УК-1 - способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

ПК-2 - способностью создавать собственную концепцию лингвистического исследования в контексте имеющихся современных направлений русистики

В результате изучения дисциплины аспирант должен:

**Знать:**

- основные понятия лингвокультурологии;
- принципы и схемы анализа текстов с привлечением данных культурологии, лексикологии и фразеологии, стилистики;
- роль языка в формировании культуры народа.

**Уметь:**

- анализировать единицы различных уровней языковой системы в лингвокультурологическом аспекте;
- выявлять культурные коннотации языковых единиц в тексте.

**Владеть:**

- методиками интерпретации языковых данных текста с учетом социальных и культурных факторов;
- приемами лингвокультурологического анализа языкового и текстового материала.

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП.**

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.02 «Межлингвокультурологическая коммуникация» относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана.

**4. Объем дисциплины (модуля)**

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Семестр	Общее кол-во часов	кол-во зач. единиц	Контактные часы						СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	лек	лаб. зан.	практ. зан.	сем. зан.	ИЗ		
5	72	2	36	20		16			36	ЗаО
Итого по ОФО	72	2	36	20		16			36	

**5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)**

Наименование тем (разделов, модулей)	Количество часов														Форма текущего контроля
	очная форма							заочная форма							
	Всего	в том числе						Всего	в том числе						
л		лаб	пр	сем	ИЗ	СР	л		лаб	пр	сем	ИЗ	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Тема 1. Основы теории межкультурной коммуникации.	10	2		2			6								устный опрос; реферат
Тема 2. Основные модели коммуникации.	12	4		2			6								устный опрос; реферат

Тема 3. Понятие национальной культуры и национально-культурной идентичности.	12	2		4			6								устный опрос; реферат
Тема 4. Межкультурное взаимодействие в контексте глобализации: современные подходы к межкультурному образованию.	12	4		2			6								устный опрос; реферат
Тема 5. Особенности межкультурной коммуникации в профессиональных сферах.	12	4		2			6								устный опрос; реферат
Тема 6. Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры.	14	4		4			6								устный опрос; реферат
Всего часов за 5 семестр	72	20		16			36								
Форма промеж. контроля	Зачёт с оценкой														
<b>Всего часов дисциплине</b>	72	20		16			36								
часов на контроль															

### 5. 1. Тематический план лекций

№ лекц	Тема занятия и вопросы лекции	Форма проведения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема 1. Основы теории межкультурной коммуникации. <i>Основные вопросы:</i> 1. Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации. 2. Различия в системах ценностей как критерий для сравнения культур.	Акт.	2	

2.	<p>Тема 2. Основные модели коммуникации.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Коммуникационная модель К.Э. Шэннона – Р.О. Якобсона.</p> <p>2. Кибернетическая модель.</p>	Акт.	4	
3.	<p>Тема 3. Понятие национальной культуры и национально-культурной идентичности.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Национальный характер и национальная личность.</p> <p>2. Аспекты национально-культурной идентичности: территориально-географическая идентичность; этническая и расово-физическая идентичность; социальная идентичность; психологическая идентичность.</p>	Акт.	2	
4.	<p>Тема 4. Межкультурное взаимодействие в контексте глобализации: современные подходы к межкультурному образованию.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Проблемы межкультурного взаимодействия в зарубежной и отечественной науке.</p> <p>2. Этнокультурные и социально-политические особенности российского общества и современного мира.</p> <p>3. Межкультурная адаптация в инокультурном и иноязычном социуме.</p>	Акт./ Интеракт.	4	
5.	<p>Тема 5. Особенности межкультурной коммуникации в профессиональных сферах.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная:</p> <p>а) основные единицы вербальной коммуникации;</p> <p>б) формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Жесты;</p> <p>в) паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.</p> <p>2. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межсубкультурная.</p>	Акт./ Интеракт.	4	

6.	Тема 6. Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры. <i>Основные вопросы:</i> 1. Экспонентный, субстанциональный, интенциональный уровни измерения языковой личности. 2. Типы языковой личности в лингвокультурологическом аспекте. Социологическая типология языковой личности, функциональная типология (по В. Я. Проппу). 3. Языковая личность в социолингвистическом аспекте (с точки зрения индикаторов социального статуса и роли). Речевой портрет.	Акт.	4	
	<b>Итого</b>		<b>20</b>	<b>0</b>

## 5. 2. Темы практических занятий

№ занятия	Наименование практического занятия	Форма проведения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема 1. Основы теории межкультурной коммуникации.	Акт.	2	
2.	Тема 2. Основные модели коммуникации.	Интеракт.	2	
3.	Тема 3. Понятие национальной культуры и национально-культурной идентичности.	Акт.	4	
4.	Тема 4. Межкультурное взаимодействие в контексте глобализации: современные подходы к межкультурному образованию.	Интеракт.	2	
5.	Тема 5. Особенности межкультурной коммуникации в профессиональных сферах.	Акт.	2	
6.	Тема 6. Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры.	Интеракт.	4	
	<b>Итого</b>		<b>16</b>	

## 5. 3. Темы семинарских занятий

(не предусмотрены учебным планом)

## 5. 4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

## 5. 5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: работа с базовым конспектом; работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка к устному опросу; подготовка реферата; подготовка к зачёту с оценкой.

### 6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

№	Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу	Форма СР	Кол-во часов	
			ОФО	ЗФО
1	Тема 1. Основы теории межкультурной коммуникации. Основные вопросы: Взаимодействие культуры и цивилизации. Учение об этногенезе Л. Гумилева. История цивилизаций А. Дж. Тойнби. Системный подход к пониманию культуры.	работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка к устному опросу; подготовка реферата	6	
2	Тема 2. Основные модели коммуникации. Основные вопросы: 1. Модель диалогической коммуникации М. М. Бахтина. Межкультурная коммуникация как опосредованное общение представителей различных культур. Синергетический подход к межкультурной коммуникации. 2. Дискурс как единица исследования межличностного речевого общения. Речевое общение как единица междисциплинарных исследований. Лингвистические, психолингвистические и лингвокультурные универсалии в межличностном дискурсе.	работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка к устному опросу; подготовка реферата	6	
3	Тема 3. Понятие национальной культуры и национально-культурной идентичности. Основные вопросы:	подготовка реферата; подготовка к устному опросу	6	



	<p>Аксиология коммуникативного поведения: национально-культурные типы, способы описания. Коммуникативные варианты речевого поведения.</p> <p>Методы и приемы описания коммуникативного поведения народа. Параметрическая модель описания национально маркированного коммуникативного поведения.</p>			
4	<p>Тема 4. Межкультурное взаимодействие в контексте глобализации: современные подходы к межкультурному образованию.</p> <p>Основные вопросы:</p> <p>Лингвокультурология в системе гуманитарного знания, формирование лингвокультурологической дисциплины в рамках постструктурной антропоцентрической парадигмы.</p>	<p>подготовка к устному опросу; подготовка реферата</p>	6	
5	<p>Тема 5. Особенности межкультурной коммуникации в профессиональных сферах.</p> <p>Основные вопросы:</p> <p>Межкультурная коммуникация как опосредованное общение представителей различных культур. Синергетический подход к межкультурной коммуникации.</p> <p>Функциональное направление в современной лингвистике как условие изучения деятельностной природы языка, его прагматического потенциала. Коммуникативно-речевая реализация концепта.</p>	<p>работа с литературой, чтение дополнительно й литературы; подготовка к устному опросу; подготовка реферата</p>	6	
6	<p>Тема 6. Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры.</p> <p>Основные вопросы:</p> <p>1. Картина мира как отражение особенностей миропонимания носителей языка.</p> <p>Аксиологичность как основное свойство картины мира; проблема языковедческой интерпретации ценностного компонента национальных картин мира.</p>	<p>работа с литературой, чтение дополнительно й литературы; подготовка реферата; подготовка к устному опросу</p>	6	

2. Проблема целостности дискурсивной картины мира. Междискурсивное взаимодействие как фактор формирования картины мира. Методологическая интеграция в исследовании картин мира институциональных дискурсов.			
<b>Итого</b>		<b>36</b>	

## 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### 7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
<b>УК-1</b>		
<b>Знать</b>	принципы и схемы анализа текстов с привлечением данных культурологии, лексикологии и фразеологии, стилистики; роль языка в формировании культуры народа.	устный опрос; реферат
<b>Уметь</b>	выявлять культурные коннотации языковых единиц в тексте.	устный опрос; реферат
<b>Владеть</b>	методиками интерпретации языковых данных текста с учетом социальных и культурных факторов	зачёт с оценкой
<b>ПК-2</b>		
<b>Знать</b>	основные понятия лингвокультурологии	устный опрос; реферат
<b>Уметь</b>	анализировать единицы различных уровней языковой системы в лингвокультурологическом аспекте	устный опрос; реферат
<b>Владеть</b>	приемами лингвокультурологического анализа языкового и текстового материала.	зачёт с оценкой

### 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности

устный опрос	Аспирант не владеет понятийно-категориальным аппаратом дисциплины, ответ содержит грубые неточности. Демонстрирует неумение самостоятельно подобрать примеры к теоретическим положениям.	Использование понятийно-категориального аппарата дисциплины у аспиранта вызывает затруднения. Теоретические положения не подкреплены примерами.	Аспирант не всегда точно использует понятийно-категориальный аппарат дисциплины. В ряде случаев иллюстрация отдельных теоретических положений примерами вызывает затруднения.	Аспирант свободно и полно использует понятийно-категориальный аппарат дисциплины, иллюстрируя отдельные теоретические положения самостоятельно подобранными примерами.
реферат	Материал не структурирован, подан без учета специфики проблемы.	Материал слабо структурирован, не связан с ранее изученным, не выделены существенные признаки проблемы.	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям, однако есть несущественные недостатки.	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям.
зачёт с оценкой	Не раскрыт полностью ни один теоретический вопрос, практическое задание не выполнено или выполнено с грубыми ошибками.	Теоретические вопросы раскрыты с отдельными, не нарушающими логику изложения материала неточностями. Практическое задание выполнено формально, с отдельными ошибками.	Все вопросы раскрыты с несущественным и погрешностями. Практическое задание выполнено с незначительными ошибками.	Ответы на теоретические вопросы и выполнение практического задания соответствуют учебным требованиям.

**7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**7.3.1. Примерные вопросы для устного опроса**

- 1.Аспекты национально-культурной идентичности: территориально-географическая идентичность; этническая и расово-физическая идентичность; социальная идентичность; психологическая идентичность.
- 2.Аттракция и атрибуция.
- 3.Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
- 4.Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная.
- 5.Виды межкультурной коммуникации.
- 6.Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации.
- 7.Кибернетическая модель.
- 8.Коммуникационная модель К.Э. Шэннона – Р.О. Якобсона.
- 9.Культура и коммуникация.
- 10.Культура и поведение.

### **7.3.2. Примерные темы для составления реферата**

- 1.Отражение языка в культуре и культуры в языке. Концепция В. фон Гумбольдта.
- 2.Идеи В. фон Гумбольдта в русской лингвофилософской традиции.
- 3.Фразеологизмы как «свернутые тексты» культуры.
- 4.Невербальные средства межкультурной коммуникации.
- 5.Прецедентные феномены в массово-информационном дискурсе.
- 6.Прецедентные феномены в художественном тексте.
- 7.Картина мира и репрезентирующие ее концепты в дискурсе массмедиа.
- 8.Модели межличностного общения в дискурсе массмедиа (радио, интернет, печатные издания).
- 9.Лингвокультурологический комментарий к художественному тексту.
- 10.Стереотип: преграда коммуникации или ее успешное осуществление?

### **7.3.3. Вопросы к зачёту с оценкой**

- 1.Лингвокультурология в ряду гуманитарных наук. Связь с лингвострановедением и этнолингвистикой.
- 2.Основные направления лингвокультурологического анализа.
- 3.Основные направления изучения культуры. Синергетический подход.
- 4.Понимание культуры как диссипативной системы.
- 5.Понимание культуры как диссипативной системы.
- 6.Учение о языке В. фон Гумбольдта. Теория внутренней формы языка.
- 7.Лингвокультурология как база для межкультурной коммуникации.
- 8.Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.
- 9.Когнитивная лингвистика как направление изучения языка и культуры.
- 10.Лингвокогнитивное моделирование картины мира.

- 11.Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
- 12.Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
- 13.Концепт как основная единица картины мира.
- 14.Типология культурных концептов.
- 15.Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста.
- 16.Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.
- 17.Этноязыковая природа культурного концепта.
- 18.Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
- 19.Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
- 20.Когнитивная природа метафоры.
- 21.Символы как знаки культуры.
- 22.Оценка и норма в системе культуры. Аксиологическое моделирование картин мира.
- 23.Культурное и когнитивное пространство, культурные феномены.
- 24.Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации.
- 25.Коммуникативные стратегии и тактики в дискурсе.
- 26.Дискурсивная картина мира. Методологические основы описания.
- 27.Языковая личность. Проблема изучения и описания.
- 28.Национальное коммуникативное поведение как предмет лингвокультурологического описания.
- 29.Принципы и модели описания коммуникативного поведения народа.
- 30.Понятие концептосферы. Основные направления изучения и описания.

**7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

**7.4.1. Оценивание устного опроса**

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота и правильность ответа	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Степень осознанности, понимания изученного	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно

Языковое оформление ответа	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи
----------------------------	--	--	---

#### 7.4.2. Оценивание реферата

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Новизна реферированного текста	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Авторская позиция не обозначена. Есть не более 3 замечаний	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Авторская позиция не обозначена. Есть не более 2 замечаний	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Выражена авторская позиция
Степень раскрытия проблемы	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы. Есть не более 3 замечаний	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы. Есть не более 2 замечаний	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников	5-8 источников	8-10 источников	Отмечается полнота использования литературных источников по проблеме; привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.), более 10 источников

Соблюдение требований к оформлению	Не более 4 замечаний	Не более 3 замечаний	Правильное оформление ссылок на используемую литературу; грамотность и культура изложения; владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; соблюдение требований к объему реферата; культура оформления: выделение абзацев.
Грамотность	Не более 4 замечаний	Не более 3 замечаний	Отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; литературный стиль

### 7.4.3. Оценивание зачета с оценкой

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы
-----------------------------	--------------------------------------	---	--

### 7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Межлингвокультурологическая коммуникация» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает зачёт с оценкой. Зачет выставляется во время последнего практического занятия при условии выполнения не менее 60% учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Во всех остальных случаях зачет сдается обучающимися в даты, назначенные преподавателем в период соответствующий промежуточной аттестации.

#### *Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента*

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для зачёта с оценкой
Высокий	отлично
Достаточный	хорошо
Базовый	удовлетворительно
Компетенция не сформирована	неудовлетворительно

### 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

#### Основная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библ.
-------	----------------------------	--	----------------



1.	Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. — 5-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 288 с. — ISBN 978-5-9765-0813-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/84276">https://e.lanbook.com/book/84276</a> (дата обращения: 21.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	<a href="https://e.lanbook.com/book/84276">https://e.lanbook.com/book/84276</a>
2.	Сабитова, З. К. Лингвокультурология : учебник / З. К. Сабитова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 523 с. — ISBN 978-5-9765-1678-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/119422">https://e.lanbook.com/book/119422</a> (дата обращения: 28.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебники	<a href="https://e.lanbook.com/book/119422">https://e.lanbook.com/book/119422</a>
3.	Белая Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие / Е. Н. Белая. - М.: Форум, 2015. - 208 с.	учебное пособие	10

### Дополнительная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
1.	Богданович, Г. Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии : монография / Г. Ю. Богданович. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 308 с. — ISBN 978-5-9765-2979-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/102546">https://e.lanbook.com/book/102546</a> (дата обращения: 24.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		<a href="https://e.lanbook.com/book/102546">https://e.lanbook.com/book/102546</a>
2.	Истомина, О. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие / О. Б. Истомина. — Иркутск: ИГУ, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-6043114-5-5.	учебно-методическое пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/155032">https://e.lanbook.com/book/155032</a>

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>, <http://www.google.com>.
- 2.Федеральный образовательный портал [www.edu.ru](http://www.edu.ru).
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru/ru>.
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.
- 5.Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека» <http://franco.crimealib.ru/>.
- 6.Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>.
- 7.Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ) <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

### **Общие рекомендации по самостоятельной работе аспирантов**

Подготовка современного аспиранта предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность аспирантов, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; работа с базовым конспектом; работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка к устному опросу; подготовка реферата; подготовка к зачёту с оценкой.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы аспиранта, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам – залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию аспирантов предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к зачету.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;
- 5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность аспиранта по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у аспиранта умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

### **Работа с базовым конспектом**

Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций в различных формах их проведения: проблемные лекции с элементами эвристической беседы, информационные лекции, лекции с опорным конспектированием, лекции-визуализации.

На лекциях преподаватель рассматривает вопросы программы курса, составленной в соответствии с государственным образовательным стандартом. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удастся осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу.

Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям.

Во время самостоятельной проработки лекционного материала особое внимание следует уделять возникшим вопросам, непонятным терминам, спорным точкам зрения. Все такие моменты следует выделить или выписать отдельно для дальнейшего обсуждения на практическом занятии. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией. Полный список литературы по дисциплине приведен в рабочей программе дисциплины.

### **Подготовка реферата**

Реферат является одной из форм рубежной или итоговой аттестации. Данная форма контроля является самостоятельной исследовательской работой. Поэтому недопустимо простое копирование текста из книги, либо же скачивание из сети Интернет готовой работы. Аспирант должен постараться раскрыть суть в исследуемой проблеме, привести имеющиеся точки зрения, а также обосновать собственный взгляд на нее.

Поэтому требования к реферату относятся, прежде всего, к оформлению и его содержанию, которое должно быть логично изложено и отличаться проблемно-тематическим характером. Помимо четко изложенного и структурированного материала, обязательно наличие выводов по каждому параграфу и общих по всей работе.

Нормативные требования к написанию реферата основываются на следующих принципах:

- Начать рекомендуется с правильной формулировки темы и постановки базовых целей и задач.
- В дальнейшем начинается отбор необходимого материала. Самое главное - "не жадничать" и убирать те данные, которые не смогут раскрыть сущность поставленной цели. Нельзя руководствоваться принципом: «Будет большой объем работы, значит, получу хорошую отметку». Это – неправильно, поскольку требования к реферату ГОСТ не только ограничивают его объем, но и жестко определяют структуру.

Реферат содержит следующие разделы:

1. Введение, включает в себя: актуальность, в которой обосновать свой выбор данной темы; объект; предмет; цель; задачи и методы исследования; практическая и теоретическая значимость работы.
2. Основная часть. В основной части текст обязательно разбить на параграфы и под параграфы, в конце каждого сделать небольшое заключение с изложением своей точки зрения.

Подготовка реферата должна осуществляться на базе тех научных материалов, которые актуальны на сегодняшний день (за 10 последних лет).

3. Заключение.

4. Литература (список используемых источников). Оформлять его рекомендуется с указанием следующей информации: автор, название, место и год издания, наименование издательства и количество страниц.

Требования к реферату по оформлению следующие:

- Делать это рекомендуется только в соответствии с правилами, которые предъявляются в конкретном образовательном учреждении. Речь идет о титульном листе, списке литературы и внешнем виде страницы.
- Особое внимание должно быть уделено оформлению цитат, которые включаются в текст в кавычках, а далее в скобках дается порядковый номер первоисточника из списка литературы и через точку с запятой номер страницы.
- В соответствии с ГОСТ 9327-60 текст, таблицы и иллюстрации обязательно должны входить в формат А4.
- Реферат выполнять только на компьютере. Текст выравнивать по ширине, междустрочный интервал -полтора, шрифт -Times New Roman (14 пт.), параметры полей - нижнее и верхнее - 20 мм, левое -30, а правое -10 мм, а отступ абзаца -1,25 см.

– В тексте обязательно акцентировать внимание на определенных терминах, понятиях и формулах при помощи подчеркивания, курсива и жирного шрифта. Помимо этого, должны выделяться наименования глав, параграфов и подпараграфов, но точки в конце них не ставятся.

### **Подготовка к устному опросу**

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы вначале каждой практической занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки устных ответов студентов:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

### **Подготовка к зачёту с оценкой**

Зачет с оценкой является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. В случае проведения дифференцированного зачета студент получает баллы, отражающие уровень его знаний, но они не указываются в зачетной книжке: в нее вписывается только слово «зачет».

Самостоятельная подготовка к зачету должна осуществляться в течение всего семестра, а не за несколько дней до его проведения.

Подготовка включает следующие действия. Прежде всего нужно перечитать все лекции, а также материалы, которые готовились к семинарским и практическим занятиям в течение семестра. Затем надо соотнести эту информацию с вопросами, которые даны к зачету. Если информации недостаточно, ответы находят в предложенной преподавателем литературе. Рекомендуются делать краткие записи. Речь идет не о шпаргалке, а о формировании в сознании четкой логической схемы ответа на вопрос. Накануне зачета необходимо повторить ответы, не заглядывая в записи. Время на подготовку к зачету по нормативам университета составляет не менее 4 часов.

### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))**

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:  
оформление письменных работ выполняется с использованием текстового редактора;

демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;

использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн-словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации;

использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>.

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>.

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>.

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>.

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>.

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>.

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>.

Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>.

ImageMagick (графический редактор) Ссылка: <https://imagemagick.org/script/index.php>.

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>.

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>.

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система «Библиокомплектатор».

Национальная электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ «РГБ»).

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники».

Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ».

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

-компьютерный класс и доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки);

-проектор, совмещенный с ноутбуком, для проведения лекционных занятий преподавателем и презентации обучающимися результатов работы.